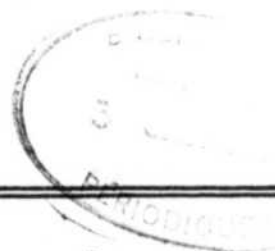


549

Bibliothèque Nationale
Bureau du Depot legal
Dept. des Periodiques
1700 St-Denis
Montreal, 18 Que.



Bulletin

BUCKINGHAM

"Consacre ta vie à la vérité"

Vol. 11 No. 23

Buckingham, Qué.

Jeudi, 26 décembre 1968

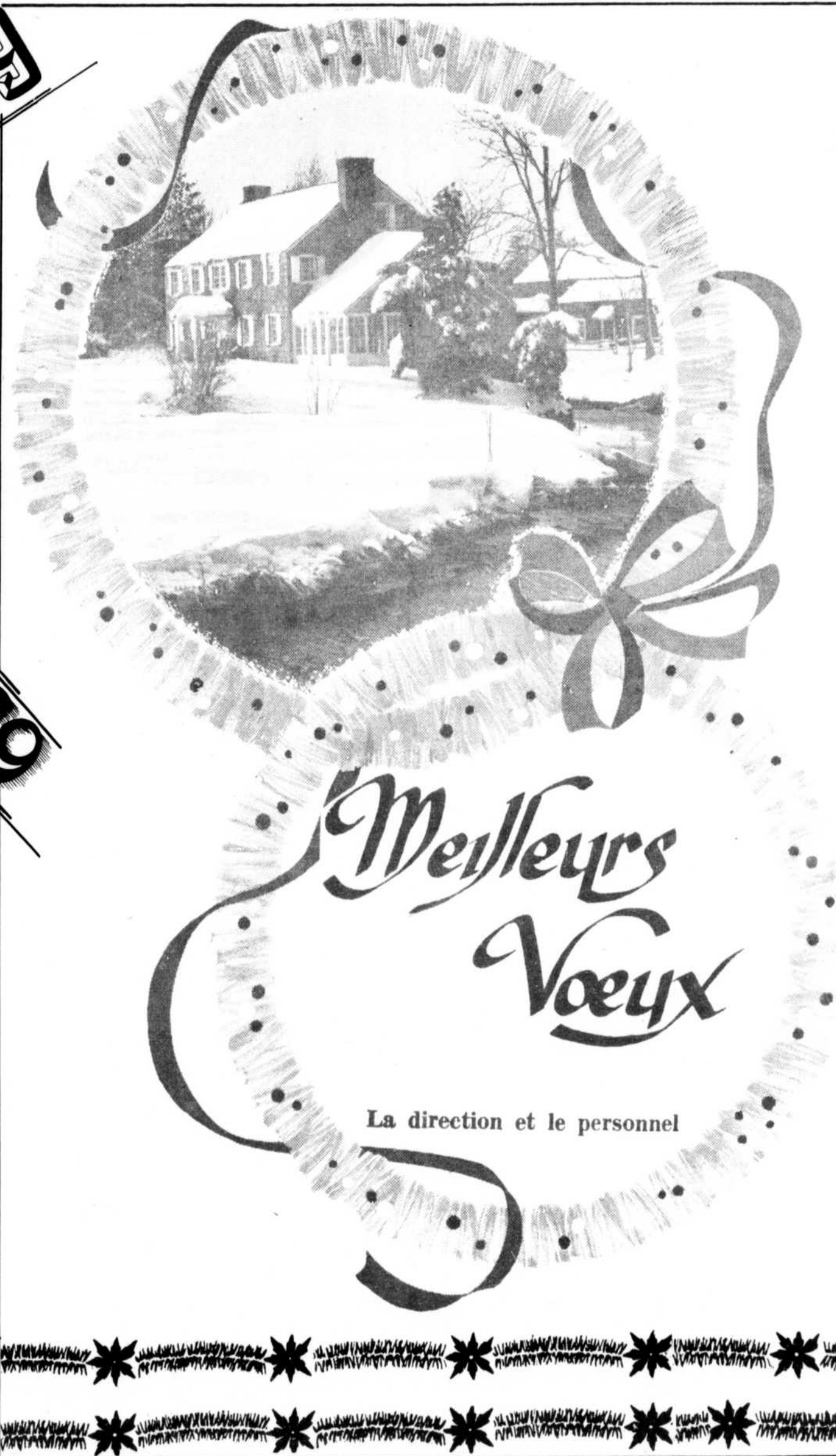
Copie: 10¢

Le journal
ne sera pas publié

jeudi le

2 janvier 1969

B
O
et
H
e
é
u
r
e
A
n
n
e
e
1969
1969
1969



Bulletin **BUCKINGHAM**

C.P. 30
Tél.: 986-5082
585 rue James
Buckingham, Qué.

"CONSACRE TA VIE À LA VÉRITÉ"

JOURNAL DÉVOUÉ
AUX INTÉRÊTS DE:

Hebdomadaire du comté de Papineau
publié et imprimé à Buckingham

Rédacteur: M. ROMEO CHARTRAND

ABONNEMENT:

CANADA: 1 AN \$3.00

HORS DU CANADA: 1 AN.. \$4.00

LE NUMERO 10¢

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2^{ème} classe de la présente publication

Bonne et Heureuse Année à tous

L'année 1968 s'achève. Dans quelques jours ce sera le Nouvel An et l'année 1969 qui va commencer.

Que sera 1969? Bien malin qui pourrait prédire ce qui va arriver durant 1969. Chose certaine cependant: la nouvelle année sera ce que la feront, Dieu et les hommes. Car ne nous faisons pas d'illusions: Si Dieu a voulu que les hommes soient associés à son oeuvre terrestre, c'est qu'il voulait permettre à tous les hommes de travailler au salut du genre humain.

Chaque homme, peu importe son rang social, peu importe son degré d'instruction ou d'intelligence, a donc été créé, mis au monde, pour connaître, aimer et servir Dieu, son Créateur.

Malheureusement, depuis quelques années, beaucoup de nouveaux prophètes surgissent de toute part, prétendant pouvoir se passer de Dieu. Beaucoup d'hommes de science devenus tellement puissants prétendent également pouvoir se passer de la religion et de Dieu. Enfin, chez les jeunes, on assiste à une crise de la foi qui se manifeste de plusieurs façons: abandon de la pratique de la foi, insubordination à l'autorité des parents, contestation, révolte, violence etc. Dans le monde ouvrier, les grèves se multiplient et les négociations se font de plus en plus difficiles.

Au niveau des gouvernements, à tous les échelons, nos hommes publics sont aux prises avec de multiples problèmes, et la situation s'aggrave de jour en jour.

Il est donc évident que ça va mal dans le monde en 1968, aussi, à la fin de cette année et avant que 1969 ne débute, il serait bon et sage que chacun s'interroge sur les causes de ce malaise mondial.

À notre avis, le grand mal de notre temps c'est qu'on n'a plus aucun respect de l'autorité. On n'en est rendu à penser et à agir comme si l'autorité était une entrave à la liberté, comme une ennemie de la libre expression.

Voyez-vous ça une société où chacun des membres agirait à sa guise et poursuivrait un but propre sans se soucier de ceux avec lesquels il vit. Ce serait le désordre complet; ce serait l'anarchie. Pourtant c'est un peu l'image du monde d'aujourd'hui.

Donc, qu'il s'agisse de la société familiale, scolaire, municipale, provinciale, fédérale et même internationale, il va de soi que l'ordre est nécessaire. Pour assurer cet ordre, l'autorité est nécessaire. Sans elle, la société serait comparable à un vaisseau infortuné, assailli par tous les vents et qui serait sans pilote pour la diriger.

Le rôle de l'autorité est triple. Tout d'abord elle doit créer l'union, elle doit la maintenir, et enfin, elle doit entraîner au but unique par l'emploi de moyens adaptés.

Si l'autorité repose sur la nature sociale de l'homme, l'autorité trouve donc son origine en Dieu, auteur de la nature humaine. Voilà pourquoi le fondement ultime de l'autorité est Dieu lui-même. C'est d'ailleurs pour cette raison que toute autorité doit être subordonnée à l'autorité divine. Celui qui donne un ordre ne peut en effet le donner légitimement qu'à fin de permettre aux hommes d'atteindre plus aisément leur fin.

De plus, puisque Dieu crée certains besoins humains dont l'obtention n'est possible que par la puissance de la société et partant, de l'autorité, il est bien évident que l'autorité humaine ne peut que relever de la sagesse divine.

Toute personne qui a reçu le pouvoir de diriger, mérite notre respect. Etant donné que l'autorité est l'instrument voulu par Dieu pour mener à bien la société qu'elle dirige, il importe en effet que nous la respections par notre attitude, d'abord, à son égard, et aussi par notre obéissance à ses directives. Au terme de cet éditorial, c'est notre vœu pour la nouvelle année:

Que ceux qui détiennent l'autorité se rappellent qu'ils doivent en tout temps viser le bien commun de la société. Quant à ceux qui sont sous l'autorité qu'ils la respectent comme un pouvoir venant de Dieu. A tous, Bonne et Heureuse Année et que la paix soit avec vous.

Roméo Chartrand.

MESSAGE DE NOËL DU PAPE PAUL VI



L'existence même de l'homme sur la terre est menacée

"Aujourd'hui, l'homme pense, agit et vit au crédit de l'espérance. N'est-ce pas l'espérance qui est le ressort intérieur du dynamisme moderne", a déclaré le Pape dans son message de Noël qui, a-t-il souligné, veut être un message d'espérance, le Christ étant la plus haute espérance de l'humanité.

Paul VI a analysé ensuite les aspects de la contestation suscitée par "l'attraction apocalyptique" qu'exerce sur l'homme la conquête de l'avenir. Le Saint-Père, traitant des problèmes internationaux, s'est demandé si la paix est aujourd'hui défaillante et a mis l'accent sur les déficiences de l'homme et sa faiblesse qui l'empêchent de réaliser la vraie paix.

Après avoir souligné que le christianisme était la source "lente, sûre, pénible, mais triomphante de la régénération de l'humanité", le Pape a dit au sujet des tendances qui agitent le monde moderne: "Personne, n'est plus satisfait de ce qui existe à présent". "Autrefois, l'expérience des anciens servait de garantie aux structures en vigueur ou désirables. Aujourd'hui, ce sont ces structures elles-mêmes qui sont attaquées, précisément parce qu'elles sont héritées du passé."

Après avoir souligné que l'on cherche à détruire ce qui existe dans l'espoir aveugle que la nouveauté sera une source de progrès, que l'on ne croit plus aux valeurs stables de la foi, de la culture, des institutions, et que l'on regarde l'avenir avec un esprit de rébellion, le Saint-Père a déclaré que les hommes placent leurs espérances dans l'avènement du royaume sur la terre et dans la suffisance humaine.

"Et justement de nos jours, a dit le Pape, cette espérance-là subit une très grave crise". Le progrès crée des dangers qui menacent l'existence même de l'homme sur la face de la terre. Il est des forces que la technique et la science ne semblent pas pouvoir dominer. Il arrive alors qu'à l'espérance succède l'angoisse. D'autre part, l'homme s'est aperçu qu'il est enfermé dans un système économique et social devenu comme une prison et qui fait de lui comme une sorte d'instrument mécanique.

CONTESTATION

La grande machine productrice devenue un appareil de domination a donné naissance à une société regorgeant de bien-être matériel, mais privée d'idéaux supérieurs et sourde aux gémissements des pauvres. "Le regard de certains jeunes spécialement, a poursuivi le Pape, qui est d'habitude perçant et prophétique, a été obscurci par le manque d'un enseignement des principes absolus et par la diffusion systématique du doute et de l'agnosticisme. La contestation est devenue à la mode avec la tentation de dégénérer en révolte, en violence, en anarchie.

"Nous voyons avec stupeur, a ajouté le Pape, tant de citoyens sains et honnêtes et même des maîtres sages et écoutés et des hommes responsables du bien public ne pas trouver en eux-mêmes les énergies nécessaires pour défendre et faire génialement revivre un patrimoine de civilisation acquis au prix d'immenses sacrifices et ouvert à tous, et pour épargner à la société, et spécialement aux générations à venir, les conséquences de destructions matérielles, et morales aussi ruineuses qu'inutiles. Nous voyons de même avec regret que souvent le remède présumé à ces désordres - qu'ils soient déjà là ou qu'on en redoute la venue - se réduit au recours à une pesante répression de libertés légitimes ou à la privation générale des droits civils ou encore à la méconnaissance des implorantes nécessités des pauvres gens. Ici encore, l'espérance est lésée."

ESPERANCE

L'espérance de la paix est-elle aujourd'hui défaillante, s'est demandé le Pape en se tournant de nouveau vers la situation internationale. Sans répondre à cette question, le Pape se penche sur les déficiences humaines qui se manifestent dans la littérature, le spectacle, l'art la pensée philosophique, il parle de "l'hypocrisie morale, le propension à la délinquance, la provocante cruauté, les possibilités d'abjection" qui caractérisent ces domaines.

Le Pape a demandé alors: "Homme frère, où est ton espérance?" Or, en la fête de Noël, dont le message, affirme-t-il, il garde toute sa valeur, le Pape réaffirme le besoin d'être sauvé que l'humanité a toujours porté au fond de sa conscience. L'homme a besoin du Christ. La régénération vient du christianisme qui a "le pouvoir d'infuser l'espérance et de donner la vie, et pas seulement, dit Paul VI, au domaine religieux et surnaturel, qui, en rattachant ses espérances terrestres - et donc caduques - à l'espérance inébranlable descendue du royaume des cieux, ne craint plus que son labeur ne soit vain. C'est le christianisme qui vit dans les réalités que le Christ opère parmi nous: l'innocence des enfants, la douleur des malades, l'amour des familles, la générosité des jeunes, la patience des pauvres, la fatigue des travailleurs aspirant à plus de justice, la charité des bons, la prière dans les communautés de fidèles."

Promotion chez les pompiers



A la suite d'une récente assemblée de la brigade des pompiers volontaires de Buckingham, M. Rémi Cadieux a été promu au rang de chef adjoint, alors que M. Ludger Villeneuve a été promu au rang de capitaine. Par ailleurs, M. Gary Grandmaison a été engagé comme nouveau pompier. Enfin, la brigade a recommandé pour une période d'apprentissage, les noms de MM. René Beaulne, Michel Soucy, Henri Bourassa, Jean-Guy Mageau et Jean-Paul Périard. A sa dernière assemblée, régulière, les membres du conseil de ville ont accepté les recommandations de la brigade des pompiers.

Décès de M. Euclide Tremblay



La population de Buckingham a appris avec tristesse la mort subite de M. Euclide Tremblay, du 143 de la rue Joseph à Buckingham.

M. Tremblay est décédé à sa résidence dimanche le 22 décembre.

M. Tremblay était né le 22 octobre 1901 à St-Jacques de l'Achigan. Employé à la retraite de la compagnie Electric Reduction à Buckingham, M. Tremblay était paroissien de l'Eglise St-Grégoire. Membre fondateur de la Caisse Populaire de Buckingham, le défunt était aussi membre du Club Richelieu de Buckingham. Il était marié à Rollande Daoust qui lui survit.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, 2 fils: Jean et Robert de Buckingham. Trois filles: Mme Mark Assad, Denise et Mlle Marthe de Buckingham; Mme Michel Leury, Carmen de Hull. Deux sœurs: Mme Léo Laporte et Mme Arthur Garand de Montréal. Il laisse également trois petits-fils.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Brunet, 115 Maclaren à Buckingham, d'où eut lieu le départ du cortège funèbre mardi, le 24 décembre à 3,15 P.M., pour le service en l'Eglise St-Grégoire à 3,30 P.M. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Décès de la mère du Dr. MacLachlan

Mme Annie Katherine Stong d'Ottawa, est décédée dans un hôpital, dimanche le 22 décembre, à l'âge de 86 ans.

Elle était l'épouse en premières noces de feu Adelbert MacLachlan et en deuxième noces de feu J. Wesley Stong.

Elle laisse dans le deuil, deux fils: le Dr. Peter N. MacLachlan et M. Bruce MacLachlan de Buckingham. Une fille: Mme Milton Lamb, Alberta d'Ottawa. Une belle-fille, Mme Harold Mineilly, Helen de Kitchener. Trois sœurs: Mme William Lindsay de Toronto, Arthur Johnson de Nashville, William Hutchison de Weston, Ont. La défunte laisse également huit petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Brunet, 115 Maclaren à Buckingham où eut lieu un service funèbre mardi le 24 décembre à 1 hre p.m. L'inhumation eut lieu au cimetière de Lochaber Bay.

Heureux gagnant

En marge du tirage organisé par l'Orange Hall, l'heureux gagnant est M. Emmanuel Perras de Masson qui gagne un bon de \$100. Toutes nos félicitations à M. Perras.

Cartes professionnelles

986-2524

Me ROGER MUNN

NOTAIRE

130 MACLAREN

BUCKINGHAM, QUE.

APPAREILS AUDITIFS

ZENITH

Léo Trudel

Buckingham

M. MAURICE BEAULNE C. G. A. C. A.

COMPTABLE AGREE

986-2393

118 rue Church, Buckingham



986-3834

HONORE CADIEUX

SALONS FUNERAIRES

AMBULANCE

322 PRINCIPALE
BUCKINGHAM, QUE.

LORENZO CADIEUX
GERANT - MANAGER

PAROISSE ST-GREGOIRE-DE-NAZIANZE

Buckingham, P. Q.

Offices de la semaine

LUNDI 30

7,00 Mme Mathias Laurin, par son époux
7,30 Mme Euclide Matte, par M. et Mme Russell Thom. Fournier
8,00 Léon Beaulne, par M. et Mme Jean-Guy Fleury et M. Pierre Bouvrette
4,00 Aldébert Lanthier, par Mlle A. G. R. Boisvenu

MARDI 31

7,00 Mazano Lalonde, par son épouse
7,30 Lucien Nadon, par M. et Mme Yvon Lorrain
8,00 Mathias Larocque, par M. et Mme Jean-Guy Chartrand
4,00 M. et Mme Xavier Cadieux, par M. et Mme Bernard McFaul

1969

MERCREDI 1er

OCTAVE DE LA NATIVITE
Messes: 6h, 30, 7h, 30, 8h, 45, 10h., 11h., 12h.
IL N'Y A PAS DE MESSE A 5 HRES P.M.

JEUDI 2

7,00 Aimé Lalonde par ses enfants
7,30 Mme Wilfrid Lorrain, par M. et Mme Fred McDonnell et Sharon
4,00 Raymond Chartrand, par ses parents

VENREDI 3

7,00 Michel Charette et parents défunts, par M. et Mme Antonio Charette
4,00 parents défunts familles Ross et Bourassa, par Mme Donat Ross
7,30 p.m. Grégoire Tremblay, par la famille Ulysse Tremblay

SAMEDI 4

7,00 l'abbé Osiar Carrière, par M. Jos Carrière
7,30 Parents défunts, par M. Jos, Bergeron
4,00 M. et Mme Jean-Baptiste Lauzon et Mme Josaphat Raby, par Mlle Amanda Lauzon

ONT ETE FAITS ENFANTS DE DIEU ET DE L'EGLISE: BEDARD, Marie, Mireille, Nathalie, née le 26 octobre, enfant de André Bédard et de Lisette Desforges. Par, Laurent Lapointe, Mar, Denise Bédard.
GROUX, Anick, Renée, née le 18 novembre, enfant de Paul Giroux et de Lise Ménard. Par, Olivier Ménard, Mar, Renée Pinard.
LEGER, Marie, Rose, Louise, née le 13 décembre, enfant de Serge Léger et de Lise Lalonde. Par, Donat Lalonde, Mar, Alma-Rose Desjardins.

En cette fin d'année, disons notre reconnaissance au Seigneur et prions le de nous bénir.
HEUREUSE ET SAINTE ANNEE A TOUS.

Cet horaire de messes est une gracieuseté
de votre agent local



ROBERT LAROCHE

986-5536

BUCKINGHAM

Projet de rénovation urbaine de plus d'un million à Buckingham

Depuis quelque temps on entend beaucoup parler de rénovation urbaine dans la région de Hull et dans la province de Québec.

Or, à la dernière assemblée du conseil de ville de Buckingham, l'échevin Victor Thibeault a annoncé un programme de rénovation urbaine dans le secteur centre de la ville de Buckingham.

Sans trop élaborer les détails de ce projet, l'échevin Thibeault a toutefois déclaré que le coût de ce programme pourrait s'élever à \$1,100,000.

Par ailleurs l'échevin Thibeault a déclaré que grâce à l'aide financière des gouvernements fédéral et provincial, 75% du coût de ce projet serait payé par des subventions gouvernementales, laissant un montant approximatif de \$275,000, à être défrayé par les contribuables de la ville de Buckingham.

Le maire Roger Daoust a

semblé ni pour, ni contre ce projet d'envergure, mais dit-il: il faudra soumettre tout ce projet à l'approbation des contribuables avant que le conseil s'engage dans une telle dépense.

Le maire a de plus déclaré que selon lui, la ville avait d'autres projets plus urgents à mettre à l'exécution prochainement, mais la question est toujours la même: Ca prend de l'argent et cet argent vient des contribuables.

Finalement les membres du conseil vont étudier sérieusement ce projet au début de 1969, et si le conseil décide d'y donner suite, une assemblée publique d'information sera convoquée pour tous les contribuables de la ville.

Comme toujours, le Bulletin de Buckingham vous tiendra au courant de tous les développements futurs en marge de ce programme de rénovation urbaine.

La construction de la Chemfilters est retardée

A la dernière assemblée du conseil, l'échevin Thibeault en réponse à un journaliste, a déclaré que les travaux de construction de l'usine Chemfilters à Buckingham sont retardés temporairement, pour la bonne raison que les soumissions reçues sont beaucoup plus élevées que les estimés préliminaires de la compagnie. On dit même que le plus bas soumissionnaire était environ \$100,000, plus élevé que les estimés prévus par la compagnie.

Gatineau Construction (1967) Inc était le plus bas soumissionnaire avec une soumission de \$270,000.

L'échevin Thibeault a déclaré que cette impasse était facile à expliquer: Quand vous décidez de construire une maison, si vous construisez en bois, ça coûtera moins cher qu'une finition en briques, a conclu l'échevin Thibeault.

Soulignons en terminant que l'architecte de la Chemfilters était René Richard d'Eastview, et les ingénieurs, la firme Bélasky-Renaud & Associés de Hull.

La compagnie U. S. Bank Note de New York étudie présentement les soumissions et il est impossible de prévoir ce que la compagnie va décider pour le moment.

La St-Vincent de Paul distribue plus de 60 paniers de Noël



Nous voyons ici un groupe d'hommes de la section masculine de la société St-Vincent de Paul de Buckingham, en compagnie de Mgr. Rollin, contemplant les nombreux paniers de Noël qui furent distribués dans les familles pauvres de Buckingham, afin de permettre aux enfants de passer eux aussi un Noël heureux. Plus de 60 paniers ont ainsi été distribués grâce au dévouement de la St-Vincent de Paul, mais grâce aussi à la générosité de la population.

M. Jean-Marc Desjardins en profite pour remercier la population ainsi que toutes les personnes bénévoles qui les ont aidés lors de la guignolée annuelle.

PAROISSE ST-LUC

BUCKINGHAM, P. Q.

OFFICES DE LA SEMAINE

DIMANCHE 29
DERNIER DIMANCHE DE L'ANNEE 1968
10, 00 pour Henri Robin, par M. et Mme Bruno Trudel

LUNDI 30
7, 00 Pour Raoul Philbert, par famille Marcel Mercier (anniv.)

MARDI 31
7, 00 actions de grâces pour tous les bienfaits du Seigneur

MERCREDI 1er
JOUR DE L'AN
10, 00 pour Pierre Desjardins, par son épouse

DIMANCHE 5
10, 00 pour Dame Pierre Desjardins, par Madeleine et Louise Desjardins.
2, 00 de l'après-midi (en l'école): Fête pour les enfants. Vénération des petits Enfants-Jésus de la crèche. Bienvenue à tous les petits bouts de choux et à leurs parents.

AUX MARGUILLIERS SORTANT DE CHARGE: MM. J.-A. Pépin, le Dr. Grégoire Bégin et Adélaïde Renaud ont accompli une rude et excellente besogne au service de notre jeune paroisse. C'est à regret que nous les voyons quitter leur fonction à la fin de leur terme d'office. Ainsi le veut la foi des paroissiens. Ils n'ont sacrifié ni leur temps, ni leurs talents pour assurer, en compagnie de leurs co-équipiers, la sage administration des biens de la fabrique et pour préparer et mettre en exécution la construction de notre église-école qui est un projet pilote dans la province et un bijou d'église. Toute la communauté paroissiale leur dit un gros MERCI et nous savons que nous pourrions toujours compter sur leur dévouement et leur attachement à St-Luc.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX MARGUILLIERS: Dimanche le 15 décembre, les paroissiens élisent trois nouveaux marguilliers pour nous secourir dans l'administration et la poursuite des travaux de l'église. Il s'agit de MM. Lionel Morissette, Jean-Pierre Trudel et Rhéault Nadon. Nous leur offrons nos félicitations, nous comptons sur leur dévouement et nous les accueillons avec joie. Ils prêteront le serment d'office aujourd'hui, à la messe de 10 hres.

MERCI: Monsieur le Curé vous remercie chaleureusement pour l'offrande que vous lui avez faite à l'occasion de Noël. Pour lui, c'est un stimulant pour mieux vous servir et une occasion d'exercer la charité parmi les moins fortunés de notre communauté et de l'aider à défrayer ses dépenses d'automobile qu'il met à votre disposition et à la disposition des nombreux malades qu'il visite chaque mois.

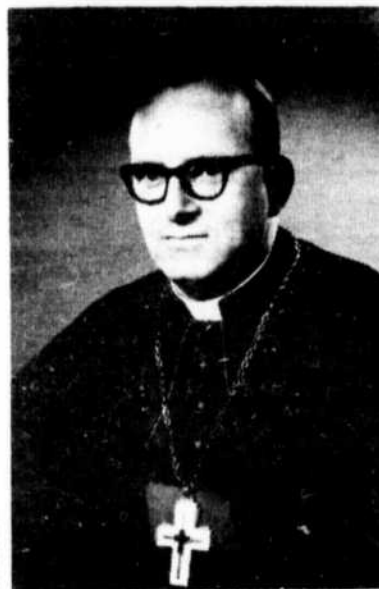
FELICITATIONS: A la messe de minuit et à la messe de l'aurore, ce fut merveilleux. Notre petite communauté paroissiale a vécu intensément le mystère d'amour de Noël. Ce fut une vraie rencontre avec le Seigneur. Félicitations et merci aux placiers, au responsable du sanctuaire, à la chorale et à son directeur... au Seigneur qui suscite tant de dévouement et de générosité.

A mes chers paroissiens, aux petits comme aux jeunes, aux malades comme aux moins fortunés, je souhaite une bonne, sainte et heureuse année. Que 1969 soude davantage nos cœurs dans l'amour et la fraternité.

Message de

Mgr P.-E.

Charbonneau



Lorsque, en ce temps de Noël, je songe au regard émerveillé de l'enfant heureux, à la chaleur des rencontres familiales et amicales ou lorsque je constate chez beaucoup d'hommes et de femmes un grand désir de paix et de réformes sociales, je me dis que la Nativité est toujours d'actualité.

Car toute joie ou tout espoir sont contenus dans le Don de Dieu fait aux hommes.

La Nativité avec son dénuement et ses épreuves, sa lumière et ses couleurs, c'est l'humanité qui se renouvelle sans cesse dans la joie et les espoirs malgré sa faiblesse et ses souffrances.

Nombreux dans le monde d'aujourd'hui sont les hommes, les femmes et les enfants vi-

vant dans la peine mais parvenant, en dépit de tout, à garder confiance en Dieu et en l'homme.

C'est dans cet esprit que je vous exprime tous mes vœux de Noël.

Que le Christ continue d'être pour nous le centre de notre conscience, le motif de nos actions en même temps que le sujet de nos joies et de notre espérance.

Je vous exprime mes vœux du Nouvel An en souhaitant que vous viviez pleinement à la fois de l'expérience humaine et la joie chrétienne.

Il existe dans la vie toutes sortes de situations créatrices de joie: l'amitié et l'amour, la découverte et la création, la détente et la solitude, la communication et la communauté.

Ces aspects de l'existence humaine mettent surtout en relief l'importance de la vie en commun chez soi, dans sa vie d'Eglise et dans le monde.

Nous faisons route, vous le savez bien, avec toute l'humanité et nous partageons le sort terrestre du monde.

Nous appartenons également à la fraternité chrétienne et, en cela, nous sommes appelés à renouveler par Jésus-Christ ce monde dans lequel nous vivons.

Je souhaite pour 1969 que chaque membre de l'Eglise de Hull conserve ou retrouve son unité: unité de vie personnelle, familiale, unité de vie diocésaine et sociale.

Enfin, "que le Dieu de la constance et de la consolation vous accorde d'avoir les uns pour les autres la même aspiration, à l'exemple du Christ Jésus, afin que d'un même cœur et d'une même bouche, vous glorifiiez le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus-Christ". (Paul aux Romains 15, 5-6)

Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull.

Vers 1969

Déjà la fin de l'année. Tant de choses se sont passées depuis le début de 1968.

Notre organisme a même changé de nom: de Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CERCOQ), il est devenu le Conseil économique de l'Outaouais. Il s'est donné un symbole qui apparaîtra bientôt sur tous les documents.

Notre région arbore avec fierté son nom officiel "L'Outaouais" et son slogan "Vallées de travail et de loisir". Notre bulletin présente prochainement un nouveau visage et portera un nom distinctif.

Il s'est fait surtout du travail en profondeur. Les lecteurs de notre bulletin ont pu s'en rendre compte en lisant les rapports des comités, comptes rendus et nouvelles qui ont été publiés à chaque mois et grâce à l'excellente publicité, fidèle et soutenue, que nous ont accordée nos collaborateurs des journaux, de la radio et de la télévision.

Dire que le travail accompli n'a été possible qu'avec la collaboration de nombreuses personnes et d'un nombre toujours grandissant d'organismes et de corps publics ne peut donner qu'une vague idée de l'immense effort de collaboration qui a été déployé avec succès en 1968. Que tous en soient vivement remerciés.

Enfin, l'année 1968 nous a apporté aussi un autre changement: le départ de notre directeur général, M. Armand Turpin, et l'entrée en scène de son successeur, M. Marcel Pépin. Quand on connaît M. Turpin on sait à quel défi redoutable doit faire face son successeur, même si notre Conseil économique est bien engagé sur la voie du progrès. A M. Turpin, notre vive reconnaissance et à M. Pépin, nos vœux de succès.

A tous, collaborateurs et amis, nos souhaits de "Joyeux Noël et de Bonne et heureuse année 1969".

"Les rencontres de Catéchèse pour les adultes"

— Pourquoi ?

(suite de la semaine précédente)

Etre fidèle à cerner l'authentique expérience humaine, y déceler le message de Dieu qui y est déjà inscrit, et cela à la lumière de la Parole de Dieu vécue dans l'Eglise, ne serait-ce pas la vraie démarche catéchétique pour les adultes?" (M)

"A ces croyants en recherche, le catéchète doit apporter la sécurité. Non pas celle, bien sûr, qui dispense de réfléchir, mais la sécurité qui permet de chercher dans la bonne direction. Sans cesse rappeler les certitudes de base;

Certitudes de la foi:

- la vie a un sens,
- vivre sérieusement l'aventure humaine, c'est déjà entrer dans le plan de Dieu,
- c'est au cœur des réalités quotidiennes que nous retrouvons Jésus-Christ,

certitudes de l'espérance:

- Dieu est fidèle, il n'interrompra pas ce qu'il a commencé avec nous,
- nous pouvons manquer à Dieu, mais, Lui, ne nous manquera jamais,
- c'est avec tout ce que nous sommes que le Seigneur bâtit son Royaume.

certitudes de l'amour:

- c'est Dieu qui nous a aimés le premier, et il continue de le faire, indépendamment de nos mérites, etc.
- il n'y a qu'un seul amour; celui que nous accordons aux personnes qui nous entourent est le témoin et le balbutiement de notre amour de Dieu... il est déjà amour de Dieu,
- le primat absolu de la personne humaine dans l'amour." (M)

PLACE de la catéchèse aux adultes dans la PASTORALE

L'action pastorale de l'Eglise s'exerce de diverses façons: il y a le domaine caritatif, il y a la liturgie, et il y a l'annonce de la Parole.

"Ce service de la parole s'exprime à son tour de multiples façons, il s'exprime dans l'annonce de l'Evangile, dans l'homélie, le sermon, la retraite fermée ou paroissiale, la recollection, la catéchèse aux enfants et aux adolescents dans les écoles, les volumes, les programmes religieux de la radio et de la télévision, il s'exprime dans la famille, l'école, la paroisse ou le diocèse.

La catéchèse d'adultes vient donc s'insérer dans un ensemble déjà imposant de services de la foi par la parole. Pour quoi un de plus?" (M)

Pour répondre à des besoins exprimés et qui ne sont pas comblés autrement. Ce service ne vient en remplacer aucun autre; mais il peut avoir tous les autres.

Il ne veut aucunement remplacer les réunions de parents, pour la catéchèse des petits. A ces réunions, les parents s'interrogent sur leur rôle d'éducateurs de la foi. A la catéchèse aux adultes il sera question de leur foi en eux, (fin)

LES AFFAIRES MUNICIPALES

La dernière assemblée régulière du conseil de ville de Buckingham pour l'année 1968, a eu lieu lundi le 16 décembre. L'assemblée était présidée par le maire Roger Daoust et tous les échevins étaient présents.

A la demande de M. Henri Desgagnés de Notre-Dame du Laus, le conseil n'a mis aucune objection à une requête à la Régie des Transports pour un service de transport entre Notre-Dame du Laus et Buckingham.

Le paiement des honoraires réclamés par les architectes Langlois & St-Denis de Hull, a de nouveau été tablé pour étude en comité.

La maison Thibeault de Pierreville, qui se spécialise dans la vente des camions à incendie, a informé la ville, que leur nouvelle raison sociale sera désormais, Thibeault Limitée de Pierreville.

A la suite d'une nouvelle requête de M. Jean-Jacques Goulet pour changer le nom de la 4e concession pour la rue De Gaulle, a été tablée pour étude. Cependant, l'échevin Lemieux a donné un avis de motion pour un règlement décrétant les noms des nouvelles rues dans la ville.

Des demandes de permis de stationnement de Robin-Lapointe, Jean Bastien et Ernest Dequire, ont été tablées pour étude.

Le conseil ayant étudié depuis quelque temps le projet de louer des autos pour le département de police, plutôt que de les acheter, l'échevin Cameron a proposé que la ville accepte l'offre du garage J. D. Berthel, au prix de \$200, par mois pour chaque auto, plus \$30, par mois pour chaque auto pour les assurances. Cette résolution fut secondée par l'échevin Thibeault et adoptée à l'unanimité.

L'échevin Champagne a proposé que M. Marcel Croisetière en plus de ses fonctions de contrôleur des achats, remplisse M. Leclair Ladouceur à la station de pouvoir, pour une période de six mois.

La compagnie Bérard & Jémus ayant offert le meilleur prix soit \$235, pour des rebuts de métal et de cuivre, la ville a accepté la meilleure offre.

L'échevin Gauthier a demandé à l'échevin Lemieux d'étudier la possibilité d'offrir aux jeunes de Buckingham durant les vacances des fêtes, des périodes de patinage libre à l'aréna.

De son côté, l'échevin Lemieux a demandé à l'échevin Gauthier que les rues de la ville soient déblayées avec plus de diligence dans l'avenir.

L'échevin Mongeon a proposé que dans l'avenir, les avis publics publiés par le département de la police, soient autorisés préalablement par le maire.

L'échevin Lemieux a proposé qu'une seconde lettre enregistrée soit envoyée à la Régionale Papineau soit pour que cette dernière remette à la ville une balance de \$25,000, qui lui est due, selon une entente au sujet des travaux de nivellement sur le site de la polyvalente.

A la suite d'une demande de Mlle Huguette Lefrançois, au nom de la revue "Ici l'Outaouais", le conseil a décidé d'étudier le règlement de la taxe d'affaires en ce qui concerne les revues ou publica-

tions venant de l'extérieur qui sont distribués ou vendues dans la ville.

L'échevin Champagne, secondé par l'échevin Thibeault, a proposé que le nouveau règlement régissant les taux d'électricité dans la ville, soit adopté. Les nouveaux taux entreront en vigueur le 1er janvier 1969.

L'échevin Thibeault a donné un avis de motion pour que le règlement 129 concernant la taxe spéciale pour les vidanges et l'enlèvement de la neige soit amendé. On sait qu'avec le nouveau règlement d'électricité, la ville ne pourra plus percevoir cette taxe sur les factures d'électricité.

Voeux personnels

Même si votre rédacteur a exprimé ses vœux de la saison sous forme d'éditorial dans la dernière édition et également dans celle de cette semaine, il convient de penser d'offrir des vœux personnels à certaines personnalités de Buckingham et la région. Je souhaite donc les meilleurs vœux de Bonne et Heureuse Année à :

Mgr. Delphis Rollin,
M. le Curé A.B. Ferguson,
M. l'Abbé Joseph Roy,
M. l'Abbé Euclide Charron,
M. le Maire Roger Daoust,
Messieurs les échevins,
M. le Maire Lucien Bouchard,
M. l'Abbé Albert Tittley,
M. l'Abbé Cyprien Bélanger,
M. l'Abbé J.L. Pichette,
M. l'Abbé Hector Larocque,
Mgr. Walter Proulx,
Messieurs les échevins,
Messieurs les commissaires d'écoles de Buckingham,
Messieurs les commissaires d'écoles de Masson,
Messieurs les commissaires de la Régionale Papineau,
M. le Député Roland Théorêt,
M. le Député Gaston Clermont,
Messieurs les maires, les conseillers et les commissaires des municipalités d'Angers, Notre-Dame de la Salette, Val-des-Bois et Notre-Dame du Laus,
Aux frères de l'Instruction Chrétienne,
Aux Soeurs Grises de la Croix,
Aux religieuses de Masson,
A tous les membres de nos associations paroissiales,
A tous nos marchands et annonceurs,
A tous nos lecteurs,
A tous nos représentants du Bulletin de Buckingham,
A la direction et à mes confrères de travail du Bulletin,
A mes confrères dans le journalisme, MM. John Simpson et Jacques Charbonneau,
Enfin à tous mes parents et amis.

En terminant, je voudrais dire à tous ceux que mes écrits ont pu blesser à un certain moment, depuis que j'occupe la fonction de rédacteur, veuillez croire qu'en aucun temps ces écrits n'ont été faits sous l'influence de la rancune, de la haine ou autres motifs du genre, mais toujours et partout en essayant de me conformer à la devise du Bulletin: "Consacre ta vie à la vérité." Le rôle d'un hebdomadaire est le même que celui qui doit guider tous les hommes dans tous les domaines de la vie, c'est-à-dire: la recherche du bien commun de notre ville, de notre région, de notre province, de notre pays, pour le mieux être de la société toute entière.

Roméo Chartrand.

La parade du Père Noël à Buckingham

Encore cette année, la parade du Père Noël du club Lions de Buckingham a remporté un éclatant succès.

Les quelques photos ci-contre nous font voir les différentes étapes de l'itinéraire chargé du Père Noël dimanche dernier.

Après avoir circulé dans plusieurs rues de la ville, la parade s'est terminée à l'aréna où le Père Noël a distribué des bonbons et des fruits à près de 2,000 enfants. Par la suite le Père Noël et les directeurs du club Lions se sont rendus à l'hôpital St-Michel pour visiter les malades et le personnel. Le club Lions en a profité pour remettre un chèque au département de la pédiatrie.

En retour, les religieuses ont offert un léger goûter aux visiteurs.

Le président du club Lions, M. Marcel Houle, profite de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui ont collaboré à l'organisation de cet événement annuel.

Au nom des milliers d'enfants au nom des patients et du personnel de l'hôpital, merci à toute la population.

En terminant, M. Houle présente ses meilleurs vœux de la saison à tous les membres du club Lions, ainsi qu'à la population de Buckingham.

AVIS AUX CONTRIBUABLES

A sa dernière assemblée de conseil, les échevins Gauthier et Thibeault ont suggéré à leurs confrères d'étudier la possibilité de fixer une période pour les questions des contribuables aux assemblées du conseil.

Selon les échevins Gauthier et Thibeault, plusieurs contribuables se sont plaints à l'effet que la période de questions était trop tard dans la soirée.

Finalement il fut décidé qu'à compter de la première assemblée régulière du mois de janvier 1969, la période de questions aurait lieu à 8,30 précises et serait d'environ 15 minutes.

Donc avis aux contribuables. Si vous avez une ou des questions à poser aux membres du conseil, vous devez vous présenter à l'assemblée avant 8,30 P.M. Soulignons que les assemblées régulières débutent toujours à 8 heures P.M.

SIDBEC PROPRIETAIRE DE DOSCO

Le Président de SIDBEC, M. Jean-Paul Gignac, annonce que plus de 90% des actions de Dosco ont été déposées au Trust Général du Canada à la suite de l'offre faire par SIDBEC le 25 novembre 1968 à tous les actionnaires de Dominion Steel and Coal Corporation Limited, ("Dosco") d'acheter leurs actions au prix de \$11, l'unité.

M. Gignac annonce de plus que SIDBEC, sujet à l'accomplissement de certaines formalités, entend prendre contrôle de la direction de Dosco à compter du 27 décembre 1968. A cette date, le paiement des actions déposées alors sera fait par le Trust Général du Canada à partir de son bureau de Montréal.

Cependant l'offre de SIDBEC pour l'achat des actions encore en cours reste valide. SIDBEC prendra possession des actions qui seront déposées entre le 27 décembre 1968 et le 28 mars 1969 et en paiera le prix au plus-tard dix jours après leur dépôt.



Le Père Noël dans sa carriole.



Le Père Noël à l'aréna.



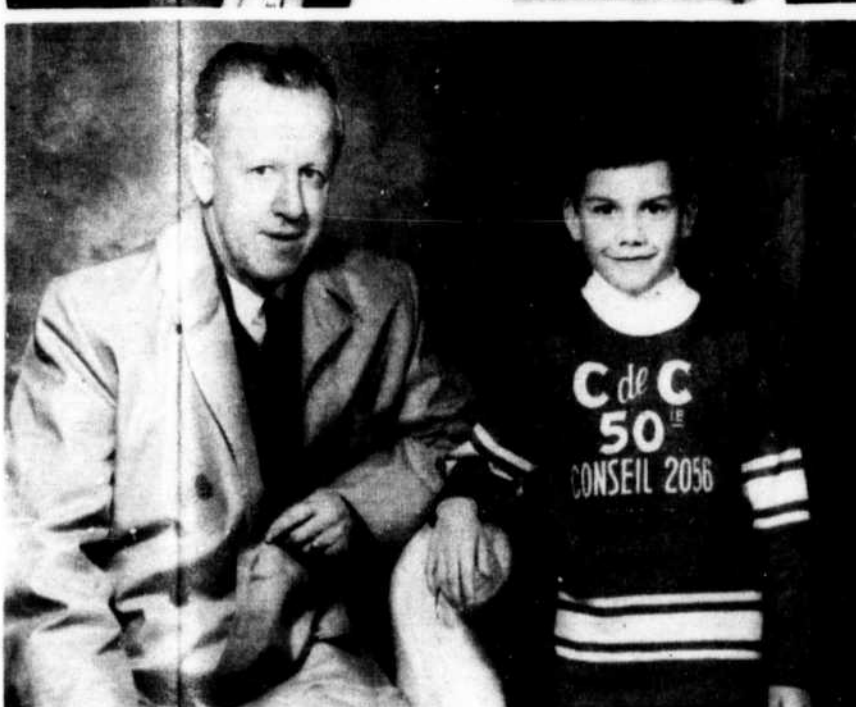
Le Père Noël à l'hôpital.



Le président du club Lions, la supérieure de l'hôpital et le Père Noël.



LA LIGUE DU SAMEDI VOUS DIT MERCI



C'est la période des fêtes et pour la Ligue du Samedi on peut dire que le Père Noël a été plus que généreux.

En effet, grâce à l'aide financière de plusieurs hommes d'affaires et organisations paroissiales, les seize équipes de la Ligue du Samedi ont reçu en cadeaux, 16 sets d'uniformes, gilets et bas, pour dix-huit joueurs par équipe.

Si on fait le compte, cela fait 288 gilets et 288 paires de bas pour 288 jeunes joueurs de hockey qui évoluent dans la Ligue du Samedi. En argent, ces uniformes représentent un montant de plus de \$1,600, que la Ligue du Samedi a reçu en cadeau.

N'est-ce pas que c'est un beau cadeau de Noël.

Sur les photos ci-contre, nous voyons les photos du donateur, et du receveur dans chaque équipe.

Nous avons là, je pense, une autre preuve que la population de Buckingham, dans le sport, comme dans bien d'autres domaines, est capable de faire sa part quand elle est invitée à le faire.

Les dirigeants de la Ligue du Samedi, de même que les joueurs sont au comble de la joie, après avoir reçu un aussi beau cadeau. Aussi, tous les directeurs et les joueurs désirent remercier bien sincèrement tous les généreux donateurs de ces uniformes, dont voici la liste :

Entreprises Papineau,
Jules Haspect Eng.,
Paul Villeneuve Texaco,
Assurances Bouladier,
Ameublement Jacques Lefebvre,
Club Richelieu,
Robert Laroche Esso,
Daoust I. G. A.,
Tremblay & Fils,
Elzéar Lafleur Inc.,
Lucien Gauthier Construction,
Cosy Tea Room,
Chevaliers de Colomb, Conseil 2056 (4 sets).

Toutes ces photos ont été prises par le Studio J.A. Demers.

Tous
les
joueurs
vous

disent

M
E
R
C
I

SPORTS

Ligue Mineure Papineau Interprovincial

LES MENEURS,

ATOMES

CLASSEMENT:

NOMS	PJ	G	P	N	Pts.
Thurso	6	5	1	0	10
Hawkesbury	4	4	0	0	8
Buckingham	4	2	2	0	4
Masson	5	1	5	0	2
Rockland	4	0	4	0	0

MEILLEURS COMPTEURS:

NOMS	CLUB	B	A	Pts.
Beaulne, Luc	Hawkesbury	11	3	14
Carkner, Kevin		10	1	11
Kelly, Brian	Masson	5	2	7
Scullion, Ernest	Buckingham	5	1	6

PEE WEE

CLASSEMENT:

NOMS	PJ	G	P	N	Pts.
Thurso	4	4	0	0	8
Hawkesbury	4	3	1	0	6
Buckingham	4	3	1	0	6
Alfred	3	0	3	0	0
Rockland	5	0	5	0	0

MEILLEURS COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	Pts.
Louisseize, Pierre	Thurso	7	8	15
Chénier, Sylvain		8	4	12
Charbonneau, Daniel	Buckingham	7	3	10
Lacelle, Yvon	Hawkesbury	5	5	10

BANTAM

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	Pts.
Hawkesbury	5	3	0	2	8
Buckingham	5	3	2	0	6
Rockland	4	2	1	1	5
Thurso	3	1	1	1	3
Plaisance	5	0	4	1	1
Alfred	2	0	2	0	0

LES COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	Pts.
Deslaurier, Rock	Hawkesbury	4	2	6
Berndt, Robbie	Buckingham	4	2	6
Payer, Roger	Rockland	4	1	5
Grandmaison, Guy	Buckingham	3	2	5
Maisonnette, Guy	Hawkesbury	3	2	5

MIDGET

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	Pts.
Hawkesbury	4	4	0	0	8
Buckingham	5	2	3	0	4
Thurso	3	2	1	0	4
Brownsburg	2	1	1	0	2
Rockland	3	1	2	0	2
Alfred	3	0	3	0	0

LES COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	Pts.
Radford, Howard	Hawkesbury	7	4	11
Levert, Mario		1	9	10
D'Aoust, Richard	Buckingham	6	3	9
Payer, Pierre	Thurso	6	2	8

Shawville

et Embrun

ont raison des As

Les As de Buckingham du pilote R. MacMillan ont connu une fin de semaine désastreuse alors qu'ils ont subi 2 écrasantes défaites de 8-3 et 8-4.

Vendredi soir à Shawville, les Pontiacs de l'endroit ont complètement surpris les As en leur infligeant une cinglante défaite de 8-3. Pour nos porte-couleurs, les As; les frères Aubé, Robert et Albert, ainsi que Larry Brazeau ont compté. N'ayant pas reçu plus d'informations, nous ne pouvons publier plus de détails.

Dimanche après-midi à Embrun, les Panthères de l'endroit ont exécuté un superbe ralliement de 6 buts dans la période finale alors que les As possédaient une avance de 3-2 pour remporter une victoire de 8-4.

Nos porte-couleurs avaient saisi une avance de 3-2 à la fin de la période initiale tandis qu'à la fin de la période médiane, aucune équipe n'avait réussi à ajouter des buts. John MacLear a dirigé l'offensive des Panthères avec 4 francs-but, Richard Ducharme en a compté 2, Normand Charron et Gilles Roy ont complété avec chacun un but.

M. Carrière et R. Aubé ont compté deux buts chacun pour les As.

Les officiels ont décerné un total de 19 punitions dont une vaise conduite à G. Barnette des Panthères tandis que Gilles Bourbonnais des Panthères et Larry Brazeau se sont vu décerner des punitions majeures.

PROCHAINES JOUTES

DECEMBRE:
Vendredi 27 - As vs Renfrew
JANVIER:
Mardi 7 - Embrun vs As, 8, 30

PROCHAINES JOUTES DES CASTORS

DECEMBRE

Samedi 28 - Castors vs Ottawa 67 - Dimanche 29 - Ottawa 67 vs Castors à 2, 30 p. m.

JANVIER

Vendredi 3 - Castors vs Thurso 9, 00 P. M. - Jeudi 9 - Thurso vs Castors 8, 00 P. M.

Ligue de hockey

Industrielle de Buckingham

TAVERNE GATINEAU DEFAIT CHEVALIERS 4-2

Les gars de la Taverne Gatineau ont remporté une éclatante victoire: de 4-2 sur les Chevaliers de Colomb conseil 2886 de Gatineau, lors de la première joute d'un programme double. Claude Gravelle a dirigé l'offensive des vainqueurs en comptant 2 buts. J. DeMors et

M. Filiatreault ont complété le pointage.

Pour les Chevaliers, Gilles Groulx et Guy Cousineau ont compté chacun un but.

La joute entre les gars de l'hôtel Windsor et les gars de Thurso n'a pas eu lieu, les représentants de Thurso n'ayant pas délégué de joueurs.

Pour la période des fêtes, la ligue Industrielle ne présentera pas de programme double.

Peter Lacelle compte 10 buts et conduit les Castors a deux victoires

Peter Lacelle l'excellent ailier des Castors 67 de Buckingham a propulsé les Castors à deux écrasantes victoires en fin de semaine en comptant un total de 10 buts au cours des deux joutes disputées contre les gars du Alexandria.

Jeudi soir dernier, lors d'une joute régulière de la ligue Junior B de la Vallée de l'Outaouais à l'aréna local, Peter I. a celle a enregistré 7 francs buts pour conduire les siens à une victoire écrasante de 18-3 sur les gars de l'Alexandria. Vendredi soir à Alexandria, il a continué à menacer le gardien de l'endroit en comptant trois buts.

Jeudi soir, lors de la victoire de 18-3, les gardiens John Beattie et Ken McCormick ont eu fort à faire, alors qu'ils ont reçu pas moins de 43 rondelles, celles qui ont pénétré non comprises.

André Clément a enregistré 4 francs buts; Paul St-Amour et Claude Beupré chacun 2 buts. Michel Renaud, Denis Routhier et Normand Brazeau ont complété le pointage avec chacun un but. Dan MacLaughlin a complété le pointage.

Les Castors 67 possédaient une avance de 7-0 dès la période initiale, tandis qu'à la période médiane, ils possédaient une avance de 16-3.

Les officiels Gaston Bordeleau et Robert Guindon ont eu la vie facile alors que seulement 9 punitions ont été décernées, dont une mauvaise conduite à Claude Beupré des Castors.

Marc Lafontaine dans les filets des Castors a arrêté 22 rondelles. Vendredi soir, les Castors ont continué leur avalanche de buts avec une victoire de 13-3.

En plus des buts de Lacelle, Michel Renaud des Castors 67 en a également compté trois. André Clément, Reggie Pearson et Marc Carrière ont compté chacun deux buts. Claude Beupré a complété le pointage.

Le hockey mineur

LIGUE MINEUR PAPINEAU INTERPROVINCIAL.

ATOMES

THURSO 4		MASSON 1	
Guy Chartrand	3	Claude Séguin	1
Mario Louisseize	1		

HAWKESBURY 2		BUCKINGHAM 1	
Luc Beaulne	2	John Millar	1

BANTAM

THURSO	0	BUCKINGHAM 7	
		Fairfield, Normand	2
		Charbonneau, Serge	2
		Léger, Maurice	1
		David, Pierre	1
		Black, Kim	1
		Simard, Denis; Blanchissage.	

MIDGET

BROWNSBURG 2		THURSO 6	
Jacques Grenon		Michel Ashbay	2
Claude Méthot		Yves Blais	2
		Yves Louisseize	1
		Luc Potvin	1

PROCHAINES JOUTES

ATOMES

Vendredi	27	Masson	vs Buckingham	7, 00 p. m.
Samedi	28	Rockland	vs Masson	1, 30
Dimanche	29	Hawkesbury	vs Rockland	1, 00
		Thurso	vs Buckingham	11, 00 a. m.

PEE WEE

Dimanche	29	Thurso	vs Alfred	3, 00
		Buckingham	vs Rockland	1, 00

BANTAM

Samedi	28	Buckingham	vs Plaisance	4, 00
Dimanche	29	Hawkesbury	vs Rockland	3, 15
		Thurso	vs Alfred	2, 00

MIDGET

Vendredi	27	Thurso	vs Buckingham	9, 00 p. m.
Samedi	28	Alfred	vs Brownsburg	5, 30
Dimanche	29	Hawkesbury	vs Rockland	2, 00



Votre représentant SnoJet

VENTE et SERVICE

JEAN-PIERRE LACROIX

1011 rue GEORGES

Tél.: 986-3213

BUCKINGHAM, QUÉ.

LES QUILLES

BOWLING HASPECT

RHINOLOPHES JRS.

N. Fairfield	178
P. Lalonde	175
A. Bertrand	172
J. Grandmaison	163
C. Yank	162
H. S. N. Fairfield	270
H. T. N. Fairfield	688

BLACK HORSE

M. Potvin	229
J. Potvin	221
M. Haspect	203
V. Latour	196
U. Emery	187
H. S. V. Latour	273
H. T. V. Latour	712

Femmes:

J. Haspect	212
N. Morin	196
L. Lajeunesse	141
L. Golden	119

LES COPAINS

R. MacAndrew	204
G. Goulet	199
G. Léger	192
H. Mineault	191
R. Lanthier	189
H. S. G. Goulet	343
H. T. G. Goulet	790

Femmes:

J. Haspect	205
R. Martel	188
M. Allaire	176
G. Léger	173
L. Mineault	167
H. S. J. Haspect	292
H. T. F. Mineault	675

LES CITADELLES

L. Haspect	223
L. Goulet	196
G. Blais	194
Y. Daniel	188
D. & Jacques	188
H. S. L. Haspect	325
H. T. L. Haspect	776

Hommes:

G. Fillion	227
J. P. Lamoureux	215
R. Lamoureux	209
G. Blais	205
P. Daniel	195
H. S. G. Fillion	403
H. T. G. Fillion	824

4 As (10 pins)

M. Fecteau	144
M. Haspect	134
A. Laurin	126
G. Berthel	123
M. Lemieux	123
H. S. G. Gauthier	182
H. T. G. Gauthier	497

A SSAD

M. Fecteau	221
M. Haspect	215
A. Laurin	208
R. Beaulne	203
G. Bisson	198
H. S. R. Racine	286
H. T. R. Racine	749

Femmes:

M. Latour	216
J. Haspect	214
J. Touchette	178
L. Bouladier	177
J. Lalonde	170
H. S. M. Latour	269
H. T. M. Latour	700

LES ROYAUX

J. Haspect	215
A. Séguin	205
M. Latour	197
Y. Hotte	184
M. R. Brazeau	183
H. S. J. Haspect	289
H. T. J. Haspect	736

SALLE DE QUILLES NOTRE-DAME DE MASSON.

VIEUX POELE

B. Bertrand	213
R. & Onge	213
A. Charron	208
M. Lahaie	205
L. Moncion	196
H. S. M. Lahaie	335
H. T. M. Lahaie	782

C. Charron	225
G. Bouchard	215
J. Carrière	200
M. Carrière	195
G. Lahaie	191
H. S. G. Lahaie	274
H. T. C. Charron	771

BOUDRIERS

F. Lamoureux	227
G. Cadieux	222
B. Dunning	220
L. Lasalle	202
R. Dumoulin	196
H. S. G. Cadieux	407
H. T. G. Cadieux	871

H. Soucy	211
J. Miller	198
H. Dumoulin	196
N. Simard	191
G. Laframboise	184
H. S. N. Simard	286
H. T. J. Lamoureux	649

CHEVALIERS

R. Carrière	220
G. Laurin	209
D. Butler	205
C. Charron	202
J. Bastien	197
H. S. R. Cadieux	277
H. T. R. Cadieux	721

C. Charron	212
G. Bouchard	199
M. Carrière	189
V. Bouchard	186
R. Martin	184
H. S. R. Martin	280
H. T. G. Bouchard	738

CA STORS

P. P. Séguin	243
L. Charron	242
L. Gosselin	230
A. Lahaie	218
J. Benoit	218
H. S. A. Lahaie	297
H. T. A. Lahaie	751

G. Séguin	208
J. Mougeot	186
P. Morin	182
J. Robillard	180
J. Lagacé	297
H. S. G. Séguin	762
H. T. G. Séguin	

CENTENAIRE

M. Laflamme	159
G. Laurin	155
E. Kimball	155
A. J. Séguin	150
C. Lacelle	149
H. S. P. Séguin	198
H. T. E. Kimball	499

AS DESQUILLES

J. Robinson	237
M. Carrière	217
D. Chartrand	216
B. Sabourin	198
B. Dumoulin	195
H. S. M. Carrière	380
H. T. J. Robinson	807

GAITEE

J. Charlebois	212
F. Chénier	206
R. Morin	197
R. D'Aoust	196
G. Pilote	195
H. S. R. Morin	332

Circuit provincial O'Keefe

d'autos-neige Montebello



Photo de M. Robert Bourgeois accompagné par J.-Guy ainsi que plusieurs autres personnalités dans l'organisation du sport de l'Auto-neige, L. Proteau, R. Berger.

circuit Provincial O'Keefe-utos-neige est lancé. La rie O'Keefe du Québec t l'ampleur qu'a connu au des dernières années, le de l'auto-neige, a a n- mercredi dernier à la Dorée de l'hôtel Shera - ont-Royal, par l'inter - ire de son gérant de la tion M. Yvon Bonin, le ment du circuit provinci- utos-neige avec un appui er de \$9,000,00. Le t inscrira maintenant -neige comme l'un de s sports de Compétition a é M. Adéard Ratelle, ént National de l'Asso- Canadienne de l'auto - La Brasserie O'Keefe tifie donc maintenant a 3e sport majeur dans le c. Connaissant d'écla - succès dans le golf depuis ans et dans le Curling de euf ans, M. Bonin s'e s t s optimiste quant à l'a - du sport de l'auto-neige, ébec, M. Robert Bour - et son fils Jean-Guy agent fe pour notre région, qui connus pour ce sport de -neige nous représen - à ce lancement du cir- provincial.

R. Morin 645

D'ANGERS

vinson	234
vinson	227
rance	226
rance	219
ourin	212
R. Robinson	371
R. Robinson	890
inson	222
arrière	217
ourin	198
nisse	184
ourin	184
J. Robinson	328
J. Robinson	793

LES QUILLEURS:

ous les quilleurs des sal - quilles Notre-Dame de n, Chevaliers de Co - et Haspect Bowling A l - le Buckingham, n o s les plus sincères d'un

NOEL ET BONNE HEU- ANNEE A TOUS.

Yvan Patry.

merciements et Souhaits de G. Bordeleau

re de président de la li - Samedi, je tiens à re - r tous ceux qui ont a s - notre danse et ont con - à en faire un succès. ci aux Chevaliers de Co - pour l'usage de la sal - utre générosité. ens à remercier person - ient M. Yvon Mongeon ravallé plus qu'à son - qui est toujours là nous avons besoin de lui. ci à M. Henri Pilote , n beau travail comme ire-trésorier. ci à M. Gilles Fairfield re ouvrier de la premiè - re. ci à tous les membres du s protecteur qui nous ap - t si généreusement leur rs. oudrais aussi remercier citer nos instructeurs, de que toutes les personne s rendent à l'aréna le i. Merci aux arbitres , a nos deux mascottes , afleur et Réjean Labre, ci à M. Chartrand et M. du Bulletin pour la bon - llicité. erminant, au nom de la ion de la ligue du Same - ons offerts à tous, n o s urs vœux pour l'année

on Bordeleau, Président.

Ferronnerie Gauthier

— 460 Principale —

986-2800 - Buckingham

MAINTENANT
25 c.v.



Snow Cruiser '69

Vous y constaterez une vitesse accrue, une meilleure accélération et une plus grande puissance qui feront la joie même des conducteurs professionnels... vous y trouverez aussi:

- une nouvelle stabilité de chenilles larges qui donnent une traction accrue de 33%
- un nouveau mécanisme de conduite qui le rend plus manoeuvrable
- un choix de chenilles de 15" ou de 20"
- le démarrage électrique et une nouvelle marche arrière

Un choix de 6 nouveaux modèles Snow Cruiser en montre maintenant

VOYEZ LE NOUVEAU

Snow Cruiser,

18 forces,

léger, à prix modique.

MOTEUR—18 CV



CARACTERISTIQUES DU MODÈLE 189

Longueur	98 1/2"
Longueur, moins les Skis	85 1/2"
Largeur	32 1/2"
Hauteur	44"
Largeur de Chenille	15 1/2"
Reservoir à Essence (gal. Imp.)	5 gallons
Moteur—Kohler Un Cyl	
Cylindree	309 cc.
Puissance du Moteur	18
Chenille sans fin—recouverte en caoutchouc—à l'épreuve de l'eau—crampons en acier cimenté	
Suspension—12 roues avec roulement à billes hermétiques Tandems à ressort de torsion	
Transmission—Salsbury—Vitesses variables	
Freins—Type à disques	
Chassis—Construction en acier enchassé	
Siège—2 adultes	
Cabine en fibre de verre	
Poids—325 lbs	
Prix : \$850.00	

Masson

CLUB AUTOS-NEIGE DE MASSON

Près de 75 personnes se sont réunies mercredi soir dernier en la salle du motel La Bretonne, route 35, Masson, pour assister à une importante assemblée des propriétaires d'autos-neige organisée par le Club Autos-Neige de Masson.

M. Jean Bertrand président du club a souhaité la bienvenue à tous en disant qu'il était surpris du nombre de personnes intéressées au sport de l'auto-neige.

M. Bertrand a déclaré "Tous les propriétaires d'autos-neige de Masson devraient se faire un devoir de s'affilier au club d'autos-neige de Masson. Le coût d'admission comme membre est de \$3.00, en plus on a droit à une écusson et un numéro.

M. Claude St-Germain de Masson représentant de la Cie Bardhal a fait une démonstration de l'efficacité des diffuses huiles à moteur d'auto-neige.

Ensuite, M. Bertrand présente M. Denis Montreuil associé de M. Gérard Charron de Buckingham. M. Montreuil a démontré que les propriétaires d'autos-neige se devaient d'observer le code de sécurité.

Il a déclaré que "Tous les autos-neige sont considérées au sens de la loi des véhicules-moteur, comme voiture de transport possédant une plaque solidement fixée dans un endroit visible à plus de 100 pieds". A ce sujet on pourra lire l'article publié dans la section sportive du 19 décembre 1968 dans notre journal.

Il a en plus répondu à des questions concernant les diverses responsabilités lors d'accidents. A savoir si une photocopie d'un permis de conduire était valable, M. Montreuil a répondu dans la négative.

A savoir si l'on avait droit de transporter une arme à feu dans une auto-neige. Une réponse affirmative a été donnée, mais à condition que celle-ci ne soit pas chargée.

Au sujet de l'assurance, M. Montreuil a répondu qu'un agent d'assurance était le mieux placé pour répondre.

A savoir si un propriétaire d'un terrain avait le droit d'imposer une amende de \$50 si l'on se servait de son terrain. M. Montreuil a répondu, que le propriétaire d'un terrain ne peut imposer une amende de \$50, mais peut imposer des frais pour dommages, s'il peut prouver qu'il y a eu des dommages.

Après les bonnes paroles de M. Montreuil, le président Bertrand a remercié ce dernier et par la suite, il a dévoilé que les activités du club Autos-Neige de Masson débuteront immédiatement après les fêtes.

NOUVEAUX MARGUILLIERS.

MM. Joseph Trottier et René Richard ont été élus au poste de marguilliers de la paroisse Notre-Dame des Neiges de Masson, dimanche après-midi dernier, lors d'une assemblée des paroissiens.

Ils remplacent MM. Paul Laliberté et Rémi Plante, marguilliers sortant de charge.

Les autres marguilliers sont MM. Gilles Lanthier, Marcel Charette, Laurent Charron et Rodolphe Trempe.

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Les contribuables de Masson sont heureux d'accueillir un nouveau contribuable dans la personne de M. André Bélisle, nouveau propriétaire du restaurant AU CO-CO-RI-CO, rue Principale à Masson. M. Bélisle s'est porté acquéreur du restaurant de Mme Gilberte Joannisse il y a quelques semaines.

M. et Mme Bélisle ont trois enfants: 2 garçons des jumeaux et une fille.

Avant de se porter acquéreur du restaurant, M. Bélisle était commis voyageur pour la firme en gros Campeau et Frères, de Templeton. Il demeurait à St-André-Avellin où il est très connu comme un homme actif dans les loisirs et sports.

Beau cadeau de Noël aux contribuables de Masson

Le conseil de ville de Masson a accordé un vrai cadeau de Noël à ses contribuables. Lundi soir dernier lors d'une assemblée spéciale, lorsqu'il a accordé une dépréciation générale de 15% sur toutes les valeurs inscrites au nouveau rôle d'évaluation.

Immédiatement après, le conseil a homologué le nouveau rôle d'évaluation de la ville de Masson.

Auparavant, M. Gaston Galarneau de la firme Estimateurs Associés Inc., de Montréal, avait accordé une réduction sur l'évaluation d'une dizaine de contribuables, dont les plus élevés variaient de \$5,150 à \$12,010. En plus, ces mêmes contribuables bénéficient de la dépréciation de 15%.

Plusieurs contribuables présents environ 50 sont partis non satisfaits de la présente évaluation, puisque plusieurs d'entre eux ont eu des hausses allant de \$5,000 à \$10,000. A une personne qui demandait quelle fonction occupait les employés de la firme Estimateurs Associés qui ont fait la nouvelle évaluation? M. Galarneau a répondu qu'ils étaient des inspecteurs et non des évaluateurs.

M. Galarneau a avoué que sa firme avait commis des erreurs lors de la première évaluation, mais qu'avec la nouvelle l'on avait planifié.

Le maire Lucien Bouchard a déclaré que le nouveau rôle d'évaluation ayant été homologué, les contribuables auront 60 jours pour contester le nouveau rôle en Cour.

Ainsi l'évaluation totale qui était de \$17 millions sera réduite de 15% soit environ \$14,5 millions. La compagnie James Maclaren dont l'évaluation était passée à \$12,5 millions sera réduite à environ ce qu'elle était auparavant. Les contribuables avant de partir se sont plaints de la commission scolaire locale et de la taxe qui augmentera.

M. Galarneau a conseillé aux contribuables de se rendre aux assemblées scolaires et de surveiller le tout. Vous savez on n'est plus dans le temps des vaches à lait. Lorsqu'on exige ceci et cela de la commission, il faut s'attendre à payer.

AUGMENTATION DE SALAIRE AUX EMPLOYÉS.

Immédiatement après la rencontre des contribuables avec le représentant de la firme Estimateurs Associés, le conseil a poursuivi l'assemblée du conseil.

Les employés de la ville ont reçu un joli cadeau de Noël lorsqu'ils ont reçu une augmentation de salaire représentant environ 8%, effective, le premier janvier 1969.

Par vote majoritaire de 3-2, le conseil a rescindé une motion de l'échevin Roger St-Onge, à l'effet d'engager une police à plein temps.

L'échevin Victor Laviolette, secondé par Alton Carson, a présenté cette motion. Il a reçu l'appui de l'échevin Henri Belter. Les échevins Roger St-Onge et Fernand Laflamme se sont opposés.

Puis, l'échevin Laviolette secondé par l'échevin Carson a proposé d'engager M. Wilfrid Bastien comme policier à temps partiel durant la fin de semaine au salaire de \$40, par semaine avec au moins 16 heures de travail; huit heures le samedi et huit le dimanche. M. Bastien devra travailler trois fins de semaine sur quatre par mois. M. Bastien débutera à son nouveau poste le 4 janvier 1969. Les échevins St-Onge et Laflamme se sont opposés.

Puis l'échevin St-Onge a avisé le conseil qu'il démissionnait du comité de police. Le conseil fera le changement lors de la première assemblée de 1969.

NON A L'AUGMENTATION DE LA CIE BELL

Dans son entier le conseil s'est objecté à l'augmentation de la hausse des tarifs de la cie de téléphone Bell du Canada.

Le Ministère du Revenu de la Province de Québec a fait parvenir un chèque totalisant \$7,766, soit la somme qu'il détenait depuis trois ans en partie de la taxe de vente.

M. René Richard ingénieur de Hull a fait parvenir une facture au montant de \$2,034.37, pour les plans préliminaires de l'hôtel de ville. Il a été dévoilé que le coût de construction s'élèverait à \$260,000.00.

Masson devra rembourser à la ville de Buckingham une somme de \$3,059.96 pour la consommation de 28,767,500 gallons d'eau.

Message de M. J.-J. Bertrand

Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a souhaité en cette période-ci que nous sachions profiter de ces grandes fêtes religieuses et familiales pour faire ample provision de calme, de sérénité, d'optimisme et de foi en nous-mêmes et en notre destin collectif.

Dans son message à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An, M. Bertrand a dit que le Québec traverse présentement une période difficile de transition où plusieurs des valeurs dont nous avons vécu jusqu'à maintenant sont remises en question.

"Un monde est en train de naître dont nous ne savons pas encore ce qu'il sera de sorte que nous pouvons difficilement nous défendre d'un sentiment d'inquiétude en face de l'avenir et peut-être aussi d'une certaine nostalgie à l'égard des choses révolues", a dit le premier ministre.

M. Bertrand a ajouté que si le Québec fait face à des problèmes nouveaux il possède en retour de nouveaux moyens de les résoudre.

"Aujourd'hui comme il y a deux mille ans, des forces jeunes, que peut-être nous connaissons encore mal, agissent comme le levain dans la profondeur de la pâte humaine."

M. Bertrand a poursuivi en disant que nous possédons tous les moyens d'épauler des forces bienfaisantes en faisant en sorte qu'il y ait moins de violence et d'amertume et plus de dialogue, d'amitié, de solidarité dans nos familles, dans notre milieu de travail, dans les divers secteurs de la vie sociale, économique et politique.

"A mes collègues du gouvernement, aux membres de notre Assemblée nationale sans distinction de parti, au personnel de la Fonction publique, à nos administrateurs municipaux et scolaires, à ceux qui ont accepté de se mettre au service de leurs concitoyens dans nos corps intermédiaires ou dans nos diverses institutions publiques ou privées et à tous les éléments de la communauté québécoise, sans oublier bien entendu mes électeurs du comté de Missisquoi, je souhaite une large part de cette joie et de cette paix que, jour après jour et pierre après pierre, nous avons la responsabilité de bâtir, ensemble pour le bénéfice de tous".

Voeux de M. Jean Lesage

Depuis vingt siècles, chaque année à la même date l'homme interrompt pendant quelques heures sa course vers son destin. Mû par une force surnaturelle qui s'étend à toutes les croyances et à toutes les races, il fait une pause, il suspend son agitation quotidienne, comme s'il voulait jeter un coup d'oeil sur le chemin parcouru, comme s'il voulait faire le point avant un nouveau départ.

Puisque Noël est pour ainsi dire une halte qui nous offre l'occasion de méditer et de réfléchir, ne serait-il pas opportun de nous demander un peu ce qui se passe dans notre société québécoise. Sans doute, il est normal que certaines notions soient remises en cause et réévaluées à la lumière des exigences de notre époque; il est souhaitable, voire même nécessaire, que nos structures administratives soient rajeunies, simplifiées et rendues plus efficaces. Mais l'on peut réparer et orner un édifice sans le détruire. Nous pouvons préparer le Québec de demain dans l'entente et la sérénité, sans heurt comme sans violence, dans le respect de l'ordre et du droit.

Il y a là matière à réflexion dans un Québec agité et instable. Et, quel meilleur temps pour réfléchir que le temps de Noël, la grande fête de la Charité, de la Sagesse et de la Paix.

Je souhaite ardemment que Noël nous inspire à tous les penses et les gestes qui nous feront mieux servir notre Québec. Je tiens à offrir à mes concitoyens en mon nom personnel comme à titre de Chef du Parti Libéral mes meilleurs voeux de bonheur et de prospérité pour la Nouvelle Année.

Tournoi de ballon sur glace "Carling"

Les promotions Serge Séguin de ballon sur glace sont heureuses d'annoncer que cette année ils sont commanditées par la brasserie CARLING du QUÉBEC ET DE L'ONTARIO dont les agents sont M. Claude Gougeon, pour le Québec et M. Maurice Pouliotte pour l'Ontario.

Le promoteur veut vous dire qu'il y aura quatre tournois majeurs un de \$2500, soit à l'aréna de Hull, un de \$1000, à l'aréna de Clarence Creek, Ont. et un de \$1500, à l'aréna de Eastview, et un de \$800, à l'aréna de Fort-COULONGE. Cependant il y aura aussi quatre autres tournois avec les bourses moins élevées comme ceci: un de \$300, à l'aréna de Val-des-Bois, un à l'aréna de Thurso, P.Q., de \$600, un de \$600 à l'aréna de Clarence Creek, un de \$500, à l'aréna de St-Isidore de Prescott.

La somme globale de \$10,000, dollars en bourses et trophées sera en jeu cette saison 1968-69 et nous avons la collaboration des brasseries CARLING du Québec & de l'Ontario, pour être divisés aux différentes équipes gagnantes.

Voici les dates des tournois ci-dessous:
St-Isidore de Prescott Janv. le 10-11-12 1969 - \$500.
Clarence Creek, Ont. Janv. le 17-18-19 1969 - \$1000.
Fort-Coulange, P.Q. Janv. le 24-25-26 1969 - \$800.
Val-des-Bois, P.Q. Janv. le 31 et fév. le 1er et 2 - \$300.
Thurso, P.Q. Fév. le 7-8-9 1969 - \$600.
Clarence Creek, Ont. Fév. le 21-22-23 1969 - \$600.
Hull, Tournoi Int. Mars le 13-14-15-16 1969 - \$2,500.
Eastview, Ont. Avril le 3-4-5-6 1969 - \$1,500.

IL Y A EU UN TOURNOI A THURSO AU MOIS DE NOVEMBRE ET AU MOIS DE DECEMBRE UN A MAXVILLE, ONT.

Le gagnant de Thurso était le Motel Préville de Montréal, P.Q. Le gagnant de Maxville était le Ti-Bo Margarine de Pte-Gatineau, P.Q.

Menuiserie Charette

Claude Charette, p.r.p.

Armoires, portes et chassis

Planage, ripage

Matériaux de construction de tous genres

986-2411

Buckingham



Bingo

8 JANVIER

du

Comité Récréatif St-Luc

Ecole Mgr. Charbonneau

Buckingham

Tous les mercredis soir

8.00 p.m.

15 parties régulières

Plus GROS LOT \$460.00

51 Numéros-Pleine carte

1 partie moitié-moitié

1 partie gratuite

1 petit lot \$13.00

5 parties spéciales

1 petit lot \$13.00

2 prix d'entrée

Admission: 50¢



Deux personnes gagnent \$1,000.

au Club Richelieu

Jeudi dernier, les directeurs du club 300 Richelieu de Buckingham ont tiré au sort les noms des deux gagnants qui à l'occasion de Noël, se partagent la jolie somme de \$2000.

Les gagnants sont M. l'abbé Germain Chartrand, ancien vicaire à Buckingham, et M. Roger Chartrand d'Ottawa.

Par ailleurs voici les noms des gagnants réguliers de la semaine:

49	Guyline Chartrand
96	Bernard Bisson
6	Raymond Kane
198	Daniel Lacroix
272	Georges Cardinal
276	Alain Renaud
273	Roméo Fauvelle
242	Armand Mercier
198	Daniel Lacroix
155	Lucien Bourassa
176	Jos Matko
67	Yves Daoust

Toutes nos félicitations à ces heureux gagnants.

BINGO

Tous les lundis soir
à 8 hres

AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE

MASSON, QUE.

15 PARTIES RÉG. ... \$5.00

5 PARTIES SPÉ. ... 15.00

GROS LOT (48 nos) \$675.

GROS LOT (54 nos) \$650.

PARTIE MOITIE/MOITIE

PARTIE GRATUITE \$10.

DECES

M. THEODORE VILLENEUVE:

Dans un hôpital de Gatineau, mardi le 24 décembre, est décédé M. Théodore Villeneuve, de Val-des-Bois, à l'âge de 68 ans. Né le 16 juin 1900, il était le fils de Ferdinand Villeneuve et de Emma Larocque, tous deux décédés. Il laisse dans le deuil, son épouse; 1 fils, Gilles, Cinq filles; Mmes Maurice St-Amour de Notre-

Dame de La Salette, William Burke de Montréal, Jean-Charles Lauzon d'Opasatika, Ont., Richard Pichette de Buckingham, Gilles Raby de Notre-Dame de La Salette. Deux frères: Henri et Joseph de Val-des-Bois. Deux sœurs: Mmes Valmore Blanchard et Léo Cyr de Val-des-Bois. La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Brunet, 115 rue MacLaren à Buckingham, d'où eut lieu le départ du cortège funèbre vendredi le 27 décembre à 2 hres p.m. pour le service en l'Eglise Notre-Dame de la Garde de Val-des-Bois à 3 hres. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Prière d'une mère de famille

Je viens à vous, Seigneur, avec ma journée lourde, sur mes épaules...

Depuis le matin jusqu'au soir, j'ai poursuivi mon humble rôle...

Je n'ai pu, comme les vierges des cloîtres, demeurer longtemps à genoux, j'ai marché, travaillé, lutté.

Du fond d'un abîme de fatigue, je crie vers vous.

Je vous offre tous ces travaux que je dois accomplir au long des jours.

Dans leur monotonie et dans leur pauvreté.

Je Vous offre ma vie qui passe,

Ses amertumes et son amour.

Je vous offre tous ces travaux que je dois accomplir au long des jours.

Je vous confie les biens-aimés,

Tous ceux que vous m'avez donnés,

Dont je dois assurer les pas dans votre voie.

Je Vous prie de me réserver le labeur et la peine et de leur garder la joie.

Je Vous prie que la paix règne en cette demeure,

Que mon âme soit à son tour une demeure nette et bien ornée.

Dont vous balaieriez la poussière.

Que je m'achemine doucement vers la mort, à travers la

besogne des heures,

A travers la jeunesse qui fuit,

Que vous mettiez sur mon chemin Votre lumière

Et que vous m'assistiez demain comme aujourd'hui!

Ce qui se passe dans le diocèse de Hull

BONNE NOUVELLE: C'est par un record dans son genre que la CROIX ROUGE JEUNESSE s'est distinguée à l'Ecole Polyvalente de Hull au cours de sa récente campagne de trousse. Les jeunes ont en effet préparé 1016 trousse (contenant débarbouillette, serviette, pain de savon, peigne, brosse à dents, pâte dentifrice) destinées aux jeunes démunis du Pérou. Dans chacun de ces nécessaires de toilette, chaque donateur ou donatrice de Hull a inscrit son nom et adresse, ce qui assure un contact humain important. L'Eglise de Hull félicite M. le professeur Michel Vachon, instigateur de la campagne ainsi que ses collaborateurs du Conseil étudiant et de la Pastorale Scolaire pour cette initiative des plus heureuse à l'Ecole Polyvalente.

L'AMBASSADEUR DE FRANCE A L'ÉVÊCHE: M. l'ambassadeur Pierre Sraud a fait dernièrement une visite de courtoisie à Mgr l'évêque Paul-Emile Charbonneau de Hull. L'Eglise de Hull profite de cette première visite à l'évêché pour exprimer au digne représentant de la France les vœux d'un séjour agréable et fructueux parmi nous.

AU DELÀ DE \$17,325.00: en plus des vivres et des vêtements, ont été recueillis le dimanche 15 décembre dernier à Hull, Aylmer, Deschênes, Lucerne, Gatineau et Pte-Gatineau à l'occasion de la Guignolée. La conférence St-Vincent de Paul, comme on le sait, organise tous les ans dans chaque paroisse cette Guignolée traditionnelle qui permet à un plus grand nombre encore de partager les joies de Noël. Parmi les anciennes associations d'Eglise, la St-Vincent-de-Paul fait toujours preuve de générosité et de dynamisme.

A L'OCCASION DES FÊTES, Mgr l'évêque célébrera à Noël l'Eucharistie de minuit à la Cathédrale St-Rédempteur. Il recevra les religieuses à l'église et au sous-sol de la Cathédrale le vendredi 27 décembre; il accueillera le lundi 30, pour un dîner à l'évêché, tous les prêtres du diocèse et il sera heureux de rencontrer également les diocésains et leurs familles, qui se présenteront le premier de l'An à l'évêché au 225, St-Rédempteur, Hull.

ROLE INDISPENSABLE DES CLUBS DE SERVICE: En plus de préconiser la fraternité parmi les membres, les Clubs de service participent d'une façon très positive et pratique à la vie de la communauté de l'Outaouais. Les CLUBS RICHELIEU oeuvrent à HULL en faveur de "l'Institut de Réhabilitation pour les Enfants Handicapés"; à BUCKINGHAM pour la jeunesse: bourses d'études, loisirs, scoutisme; à AYLMEYER-LUCERNE pour la protection de la vue des enfants de familles à revenus modestes; à GATINEAU en aidant aux enfants handicapés et à PAPINEAUVILLE par des dons en médicaments. Les CLUBS ROTARY de GATINEAU et d'AYLMER viennent en aide aux enfants infirmes; celui de HULL également et s'occupe en plus de seconder l'oeuvre des Petites Soeurs de l'Assomption et d'encourager l'escadrille des cadets de l'air. Les CLUBS de HULL, de PTE-GATINEAU et de BUCKINGHAM consacrent leurs efforts à la protection de la vue. Le CLUB KIWANIS de HULL travaille en faveur de l'enfance exceptionnelle et de la tetter laurientien. Les CHEVALIERS DE COLOMB (1693) de HULL consacreront désormais une partie substantielle de leurs oeuvres aux soins dentaires des enfants inadaptés des familles à revenus modestes.

LE PERE LEGAULT ET LE "TEMPS SOUVRE": Bientôt, en janvier, une nouvelle série d'émissions à la T.V. débutera avec le Père Legault. "LE TEMPS SOUVRE" est le titre que portera cette émission qui tentera de présenter la signification dynamique du Christ dans le monde d'aujourd'hui. Grâce à la collaboration de 10 stations privées et de 3 stations de Radio-Canada, la majorité des téléspectateurs du Canada français pourront profiter de cette initiative. Le poste CBOFT (9) diffusera ces émissions à partir de janvier 1969, plus précisément le 19 janvier et les dimanches suivants de 14 hres à 14.30 hres.

VIGUEUR PASTORALE: Une session d'animation sociale pour les prêtres du vicariat forain de St-André-Avellin, dirigée par Jacques Beaucage en février prochain; la rénovation de la vie paroissiale faite par le clergé; la participation des religieuses au travail pastoral de zone; la poursuite de l'entraide sacerdotale dans les célébrations pénitentielles, voilà les projets approuvés par les prêtres de la zone pastorale de St-André-Avellin. C'est à Papineauville que se tenait cette réunion présidée par l'abbé Lucien Sabourin, vicaire forain et animée par M. l'abbé Jacques Carrière.

AU CLUB RICHELIEU: Dans une rétrospective de cinq ans, Mgr Paul-Emile Charbonneau, a résumé, le mardi 17 décembre, devant les membres du Club Richelieu, de Hull, l'histoire de l'Eglise de Hull, fondée en 1963 et il a esquissé le travail pastoral de demain qui devra tenir compte d'une évolution toujours constante du monde, surtout dans les domaines de la presse parlée et écrite, de l'Education et de l'avancement technique.

ELECTION AU CONSEIL PRESBYTERAL: Le Père Raymond Vailancourt, c.j.m., a été élu membre de l'exécutif du Conseil presbytéral à titre de conseiller. Il fera partie également du nouveau comité de recyclage du clergé avec MM. les abbés Euclide Charron, Gilles Dion, André Gagné, Lucien Sabourin. Ce comité aura pour tâche de préparer un programme de renouveau théologique et pastoral pour le clergé de Hull.

Aux lecteurs et lectrices assidus ou occasionnels d'INFORMATIONS, tous nos vœux à l'occasion de Noël et du Jour de l'An.

Jean Brunelle, Ptre., secrétaire à l'évêché
S. Thérèse Choquette, i.j.a.
Madeleine Lacroix
Service d'information du diocèse
225, rue St-Rédempteur, Hull.

LES ANNONCES CLASSÉES DU BULLETIN DE BUCKINGHAM

Tarif:

15 mots ou moins : 50¢ l'insertion — avec cadre : \$1.00

15 à 30 mots : \$1.00 l'insertion — avec cadre : \$1.50

Plus de 30 mots, maximum 50 mots : \$2.00 l'insertion

N.B.

TOUTES LES ANNONCES CLASSÉES DOIVENT NOUS PARVENIR AU PLUS TARD LE MERCREDI MIDI POUR PUBLICATION LA MÊME SEMAINE

Toutes les annonces classées sont payables avant publication

LOGIS A LOUER

Local à louer pour place d'affaire ou bureau, ou pour garde-malade, ou professeur. Coin des rues Charles et Joseph, 986-3797, (26-9)

MAISONS A VENDRE

Belle occasion de vous faire des revenus intéressants. Maison de cinq logis à vendre sur la rue Principale à Buckingham. Tous les logis sont loués. Tél. 986-3440, (16-j. a. c.)

Maison à vendre: Possession immédiate, 173 J.F. Kennedy, 986-5742, (5-j. a. c.)

Maison à vendre dans le quartier Ouest, 4 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, chauffage central, intérieur moderne. Tél. 986-3554 après 6 hres P.M. (28-5)

ON DEMANDE

2 logements demandés; un minimum de 3 chambres à coucher. Communiquez avec Electric Reduction Co. of Canada, Service du Personnel, Tél. 986-3366 Ent. 85, (19-26)

DIVERS A VENDRE

A vendre: Lot sur la rue Principale, 110 x 192, bien situé. Meilleure offre. Tél. 986-3371 ou 342-3509, Montréal, (17-jac)

Bois de poêle et de foyer - 14 pouces, Paille pour les constructions. 986-2113, (19-26)

HOMMES - FEMMES DEMANDES

Dame, devenez une fullerette à temps partiel dans votre voisinage et gagnez de l'argent supplémentaire. Tél. 986-5914, Buckingham, (5-12-19-26)

AVON

recherche représentante pour les régions de Buckingham et de Plaisance...

Madame, voici votre chance de vous faire des revenus substantiels intéressants....

Appelez frais virés : 684-6600
Mme G. Bordeleau
C.P. 126 - Aylmer, Québec.

Construction?

Rénovation?

Réparation?

Vérifiez nos prix!

TOUT POUR LA CONSTRUCTION

Papineauville
Lumber Co. Ltd.

Papineauville, Qué.

Tél. 427-6264

"A VOTRE SERVICE DEPUIS 1898"

VOTRE LOGEMENT

SERA
VITE
LOUE
AVEC UNE
PETITE
ANNONCE



Le ministre Lafontaine signe le contrat de \$885,000.



M. Fernand-J. Lafontaine, ministre de la Voirie, signe un important contrat de \$885,000, pour la construction d'un second pont sur la rivière Gatineau dans l'axe de la route 8, entre les villes de Hull et Pointe-Gatineau. Il est accompagné (de gauche à droite) de M. Roland Théorêt, député de Papineau, et de M. Laflamme, président de l'entreprise qui a été chargée de réaliser le projet.

CONSTRUCTION D'UN SECOND PONT SUR LA RIVIERE GATINEAU ENTRE LES VILLES DE HULL ET POINTE-GATINEAU.

Le ministre de la Voirie, M. Fernand-J. Lafontaine, vient d'accorder un important contrat de \$885,000, pour la construction d'un second pont sur la rivière Gatineau dans l'axe de la route 8, entre les villes de Hull et Pointe-Gatineau.

La réalisation de cet ouvrage s'inscrit dans le projet de réaménagement de la route 8 sur une distance de 14 milles, de part et d'autre de la ville de Hull.

Le ministre Lafontaine a déclaré lors de la signature du document que les travaux confiés à l'entreprise W.D. Laflamme de Hull, débiteront en janvier afin de permettre l'ouverture du pont à la fin de 69.

M. Roland Théorêt, député de Papineau et l'un des promoteurs du projet, a souligné pour sa part que cette réalisation signifie le déblocage économique de la région située à l'est de la rivière Gatineau. "On sait en effet, a souligné M. Théorêt, que les embouteillages au pont actuel aux heures de pointe nuisent aux communications routières entre l'agglomération Gatineau - Pointe-Gatineau et Hull et entravent de plusieurs façons l'essor de cette région."

Le nouveau pont d'une longueur de 679 pieds sera utilisé uniquement par les automobilistes se dirigeant vers Hull, alors que l'actuelle structure servira au trafic en sens contraire.

Soulignons par ailleurs qu'au plus tôt après la mise en service du nouvel ouvrage en béton armé, le pont actuel sera fermé à la circulation durant 4 à 6 semaines afin de lever de quelques pieds la travée nord du pont et niveller ainsi les approches des deux traverses routières.

Après une attente de plus de cinq mois depuis le commencement des négociations qui débutèrent en juin dernier, les producteurs de Bois des Laurentides sont enfin fixés sur les nouveaux prix de vente de leur bois.

Nous savons déjà que malgré de laborieuses négociations une entente fut impossible avec la plupart des Compagnies acheteuses et le Syndicat des Producteurs de Bois des Laurentides dut avoir recours, pour la deuxième année consécutive, à un tribunal d'arbitrage pour régler la question.

Le tribunal d'arbitrage a donné gain de cause aux producteurs dans les sentences qui viennent d'être rendues.

En effet, de substantielles augmentations ont été accordées sur toutes les essences chez toutes les Compagnies de la région.

Les premières décisions à être rendues furent celles impliquant la Thurso Pulp and Paper et la The James MacLaren.

Chez Thurso Pulp, les producteurs reçoivent \$1,00 LA CORDE DE PLUS QUE L'AN PASSE pour toutes les essences à l'exception de la pruche. DEPUIS LE 23 OCTOBRE 1968.

Chez The James MacLaren, les producteurs se sont vu allouer une augmentation de \$1,25 la corde sur les prix de l'année passée pour les résineux pour livraison à Poupore, EFFECTIVE LE 23 OCTOBRE 1968.

En ce qui concerne la Compagnie Internationale de Papier à Grenville, les décisions nous sont parvenues le 29 novembre. Cette sentence a accordé aux producteurs DES AUGMENTATIONS SUR LES

Hausse du prix du bois

PRIX DE L'AN PASSE DE L'ORDRE DE \$1,40 LA CORDE DANS LES RESINEUX livrés à Calumet ET DE \$1,00 LA CORDE SUR TOUTES LES ESSENCES DE FEUILLUS livrées à Hawkesbury à l'exception de la pruche et du mélèze dont le prix a été déterminé à \$21,75 la corde.

Cette sentence apporte de plus une amélioration sur le mesurage qui prévoit le paiement aux producteurs, du surplus de 82 pi. cu. solides à la corde qui peut être contenu dans un chargement. Cette amélioration touche quelques 18% des livraisons.

AUTRE DETAIL TRES IMPORTANT, dans LE TEXTE DE CHAQUE SENTENCE, IL EST CLAIREMENT MENTIONNE PAR LE TRIBUNAL QU'UN RATTRAPAGE DOIT ETRE FAIT SUR LES PRIX DU BOIS ET QUE LES PRESENTES SENTENCES NE SONT QU'UNE PARTIE DU RATTRAPAGE A FAIRE.

Rappelons ici que des conventions de mise en marché de bois sont également signées avec la Compagnie Internationale de Gatineau et la Compagnie E.B. Eddy de Hull. Ces conventions prévoient dans les résineux \$26,40 la corde à Gatineau et \$25,75 chez E.B. Eddy.

En ce qui concerne les feuillus, une rencontre a lieu avec

la C.I.P. Gatineau, le 10 décembre. Les producteurs peuvent espérer recevoir une augmentation appréciable sur ces essences également. Quant à la convention E.B. Eddy elle sera renégociée en mars 1969.

Mentionnons ici que LE SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE BOIS DES LAURENTIDES PROTEGE QUELQUES 4,000 PRODUCTEURS DE BOIS répartis dans les comtés de TERREBONNE, DEUX-MONTAGNES, ARGENTEUIL et PAPINEAU ainsi qu'une partie du comté de Hull et les quelques producteurs ayant leur boisé sur les îles de Montréal, Jésus et Bizard.

Les sentences arbitrales et les conventions signées règlent les prix de quelques 220,000 cordes de bois. C'est là un autre pas important fait par les producteurs vers l'obtention de prix plus justes pour leur produit.

Les gains de cette année se traduisent globalement à 1/3 de million de dollars pour les producteurs. Le Syndicat veut bien souligner ici que les augmentations de prix ont été obtenues POUR LES PRODUCTEURS ET QU'ELLES APPARTIENNENT AUX PRODUCTEURS ET NON, PAS AUX INTERMEDIAIRES.

Qu'il suffise aux producteurs de savoir que le tarif de transport établi actuellement dans la région est le plus élevé dans

(Suite à la page 10)

Permis de \$5.00 pour les autos-neige

Les amateurs de moto-neige qui voudront circuler sur les pistes aménagées à leur intention dans les parcs et réserves du Québec, devront désormais se munir d'un permis saisonnier de \$5,00 par véhicule. Ce permis vaut pour tous les parcs et réserves où des pistes sont aménagées.

Les sportifs comprendront le bien-fondé de cette mesure. Le Service des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche les invite, en somme, à défrayer une petite partie des frais nécessités par l'aménagement de circuits de promenade plus étendus, l'augmentation de nombre d'abris chauffés, la fréquence accrue des patrouilles de dépannage et de sécurité, etc. Également, grâce au permis, on pourra établir une surveillance plus étroite des allées et venues des motos-neige et faciliter en même temps la tenue des statistiques de fréquentation dans les parcs.

Les usagers doivent, comme par le passé, s'en tirer aux parcours proposés, jalonnés de poteaux indicateurs, et n'emprunter en aucun temps la voie publique ou les affluents de lacs où il pourrait y avoir des circuits aménagés. Aussi, dans la plupart des cas, pour les circuits d'une certaine longueur, les motos-neige doivent voyager de compagnie (au moins 2 véhicules à la fois). Par ailleurs, il est recommandé de se munir de provisions de bouches pour les cas de nécessité.

Le détenteur d'un permis de circulation dans les parcs doit apposer sur sa moto-neige le collant circulaire aux couleurs décoratives que constitue ledit permis. Au moment de la délivrance du permis, on lui remettra une carte de la région à parcourir indiquant clairement

la route à suivre. La partie détachable, où il est inscrit que le permis est d'usage personnel doit être conservé. En cas de perte ou de détérioration du collant, le talon conservé doit être présenté à un bureau de district pour renouvellement.

On peut se procurer un permis de moto-neige aux endroits suivants: 930, Chemin Ste-Foy (6e étage), Québec; barrières Laterrière, Méty, Sonham, St-Urbain et l'Étape; 3452, rue Baribeau, Shawinigan et barrière de contrôle de la réserve St-Maurice; 5075, rue Fullum, Montréal; barrières St-Donat et de la Diabla; parc Paul-Sauvé (Oka), parc du Mont-Orford; 250 Boul. St-Joseph, Hull; 851, boul. St-Joseph, Roberval et barrière du Lac-à-la-Traite; l'ouest, boul. St-Germain, Rimouski et barrière Syfoi; 243, rue St-Jérôme, Matane et barrières St-Octave, de la John et Cap-Chat; Ste-Anne-des-Monts et réserve Port-Daniel.

Les circuits pour moto-neige seront ouverts aux amateurs aux dates et aux endroits suivants:

Samedi, 14 décembre: parc des Laurentides (3 nouveaux circuits en partance du camp Mercier, totalisant 51 milles de parcours), Mont-Tremblant (10 circuits numérotés, totalisant 125 milles), parcs Paul-Sauvé (5 milles de circuit supplémentaire), Mont-Orford et Dollard des Ormeaux; réserve Port-Daniel (un nouveau circuit de 5,7 milles comprenant 3 pistes.)

Lundi, 16 décembre: réserve Rimouski et réserve Matane (à l'exception de la piste allant de la barrière John au lac Matane qui n'ouvrira que le 1er janvier).

Dimanche, 7 janvier: réserve St-Maurice.

Lundi, 15 janvier: réserve Chibougamau.

Démolition de l'ancien théâtre

M. Marcel Croisetière de Buckingham nous apprend ces derniers jours qu'il avait décidé de démolir son ancien théâtre sur la rue Principale à Buckingham.

Pour les plus jeunes qui ne se rappellent peut-être pas de ce théâtre, disons que ce théâtre qui était la propriété de M. Joseph Croisetière, décédé en 1951, portait le nom de "Théâtre Oasis". Il avait été ouvert en 1914 et fut opéré de père en fils jusqu'en 1954, date de la fermeture du théâtre.

Le travail de démolition a été confié à la compagnie Démolisseur Provincial de Lucerne.

Nous avons demandé à M. Croisetière s'il avait quelque projet en vue à la suite de sa décision de faire démolir cet établissement situé sur la rue Principale? M. Croisetière nous a répondu qu'il n'avait aucun projet immédiat.



Hotel Pointe-des-Pins VAL-DES-BOIS

Samedi 28 décembre

Artistes invités

La Poune et sa partenaire

Entrée: \$1.00

DANSE DE LA VEILLE
DU JOUR DE L'AN
MARDI LE 31 DÉCEMBRE

A 9 HEURES P.M.

Salle des Chevaliers de Colomb
BUCKINGHAM

TIRAGE DE \$100.00

Orchestre: BILL MURPHY

Admission: \$1.00

Pas d'admission en bas de 20 ans.



Enfin, j'en ai plus à m'inquiéter, J'ai trouvé le moyen de progresser. Plus de tracas, tout marche très bien. Oui les amis, faites ce que je vous dis. Placez une annonce dans Le Bulletin. Et vous viendrez me dire merci!

Signalez sans tarder: 986-5082

Le Bulletin de Buckingham

C.P. 30

585 rue James